- Great ape communication as contextual social inference: a computational modeling
- 2 perspective
- Manuel Bohn¹, Katja Liebal², & Michael Henry Tessler^{3,4}
- ⁴ Department of Comparative Cultural Psychology, Max Planck Institute for Evolutionary
- 5 Anthropology
- ² Institute of Biology, Leipzig University
- ³ Department of Brain and Cognitive Sciences, Massachusetts Institute of Technology
- 4 DeepMind

9 Abstract

Human communication has been described as a contextual social inference process. Research into great ape communication has been inspired by this view to look for the 11 evolutionary roots of the social, cognitive, and interactional processes involved in human 12 communication. This approach has been highly productive, yet it is often compromised by 13 a too-narrow focus on how great apes use and understand individual signals. In this paper, 14 we introduce a computational model that formalizes great ape communication as a 15 multi-faceted social inference process that relies on information contained in the signal, the relationship between communicative partners, and the social context. This model makes accurate qualitative and quantitative predictions about real-world communicative 18 interactions between semi-wild-living chimpanzees. When enriched with a pragmatic reasoning process, the model explains repeatedly reported differences between humans and great apes in the interpretation of ambiguous signals (e.g. pointing gestures). This 21 approach has direct implications for observational and experimental studies of great ape 22 communication and provides a new tool for theorizing about the evolution of uniquely 23 human communication.

Keywords: Communication, Primates, Social cognition, Evolution, Computational modeling

Great ape communication as contextual social inference: a computational modeling
perspective

Introduction

29

52

When discussing the origins of human communication, Levinson and colleagues [1,2] introduced the idea of a human interaction engine. This metaphorical engine is assembled from a range of social-interactional parts that, when put together, enable uniquely human forms of communication, including conventional language. Each part was assumed to have deep roots in our evolutionary history and might therefore – in one form or the other – also be found in other primates. Inspired by these ideas, this paper introduces a computational model that specifies the role that social-interactional processes play in great ape and human communication.

What does the human interaction engine run on? First and foremost, human 38 communication is seen as intentional. Senders produce signals to convey intentions and 39 receivers use these signals to infer the sender's intentions [3–6]. As such, communication is 40 deeply linked to reasoning about mental states. Signals, including conventional language, 41 are used to express intentions but the link between signals and intentions is not rigid. There is always residual ambiguity that requires communicators to make additional (pragmatic) inferences – a second key feature of human communication. Such inferences are licensed by a set of assumptions that humans hold about the nature of communication and social interaction more broadly. One such assumption is that communication occurs within some form of common ground – a shared body of knowledge and beliefs that builds up during social interaction and serves as the background against which signals are interpreted [7,8]. Another assumption is that communication is cooperative such that senders choose their signals so that the receiver is more likely to infer the underlying intention. The receiver takes this into account when interpreting the signal.

The engine assembled from these – and many other – parts is independent of any

particular modality. Multi-modality is seen as the norm, not an exception in human communication. The system is also highly flexible. Sometimes a tiny hand gesture might be enough to get a message across; at other times, the same meaning might require a long, elaborate utterance comprised of multiple signals that are combined according to conventional rules (grammar). Or as Levinson and Holler (2014) put it, "The system remains highly flexible, allowing us to shift the burden from words to gestures as required by the current communicative needs." Many roads lead to Rome in human communication and what works when depends on the social-interactional embedding. The system is also independent of the availability of conventional (or evolved) signals. Conventional language is assumed to rely on the engine in just the same way as non-conventional communication. New signals can be invented and understood on the spot and later even conventionalized into new languages [9–15].

The picture that emerges here provides an interesting starting point for an 65 evolutionary research program because it decouples human communication from 66 conventional language. The idea is that there is probably no direct link between the kind of signals our ancestors used (which might be comparable to what we see in great apes) and human language. The link lies in how signals are used, that is, the social and cognitive underpinnings of communication. Once the interaction engine was in place, our ancestors started using and creating signals that, via intermediate proto-languages, evolved to 71 become what we today see as conventional language [16–18]. Thus, instead of looking for structural features in animal communication that directly resemble aspects of conventional language (e.g. arbitrary sound-to-meaning mappings or combinatorial syntax [19–23], comparative researchers can ask which social-interactional processes underlie communication in other animals. In the next section, we will briefly summarize research in 76 this tradition, with a focus on great ape communication.

A comparative approach to human language: The intentional nature of great ape communication

It is beyond the scope of this paper to give a comprehensive summary of existing
research on primate communication. We will focus on two aspects that have been the focus
of much comparative research: signalers' intentional signal production and recipients'
extraction of the intended meaning of a signal. We will show that research on these two
aspects of great ape communication varies drastically depending on whether the focus is on
vocal, gestural, or facial signals. To make matters worse, there are also marked differences
between research focusing on the production versus the perception or comprehension of
signals.

To identify acts of intentional communication in great apes and other nonhuman primates, Leavens and colleagues [24] suggested a set of criteria derived from research on pre-linguistic communication in human infants [25]. These include the sender's sensitivity to the presence of other individuals, visual orienting behavior and monitoring of the recipient, the adjustment of signal use to the recipient's attentional state, and the use of attention-getting behaviors if recipients are not visually attending. Finally, senders are expected to continue signaling and to elaborate signal use in case initial communicative attempts fail.

There is now ample evidence that great apes are intentional communicators in that
sense, not only in the gestural modality [26,27]. For example, several species of great apes
adjust their signal use to the attentional state of the receiver and only deploy visual
gestures if the recipient is attending [24,28]. They also wait for a response and persist in
their communicative attempts and might even elaborate their gesture use if the receiver
does not react [24,29,30]. Sumatran orang-utans use gestures and also some facial
expressions flexibly to achieve a variety of social goals [31,32]. Furthermore, wild
chimpanzees are more likely to produce alarm calls when other individuals are unaware of a

potential threat [33,34].

However, which and how many of the criteria for intentional communication are applied does not only vary across studies but also across modalities [26]. While intentional use is an integral part of defining a gesture, until more recently, this aspect was not considered important in vocal and facial research [35], resulting in the common but unjustified dichotomy between intentional gestures and emotional vocalizations and facial expressions [6].

The different theoretical and methodological approaches in vocal, gestural, and facial 111 research have serious downstream consequences for research on primate communication 112 more broadly. Gesture researchers focus on the behavior of the sender because of the 113 importance of intentional signal production, while vocal and to a lesser extent also facial 114 researchers focus on signal perception and how recipients extract a signal's meaning. Vocal 115 researchers, for example, frequently use playback experiments to study recipients' reactions 116 to a very specific call to identify the meaning or function of this call [36]. As a 117 consequence, vocal researchers are interested in context-specific signals, with very specific 118 meanings, while gesture researchers investigate the flexible use of one signal across different 119 contexts and argue that the information conveyed by a gesture might differ depending on 120 the context in which it is used. They further largely ignore context-specific signals, as this 121 would not fulfill the criterion of flexible usage, which is often considered an additional 122 marker of intentional use [26,31].

Meaning is also conceptualized very differently across modalities, depending on
whether the focus is on the signaler's or recipient's behavior [35]. While gesture researchers
focus on the message the signaler intends to communicate, vocal (and partly also facial
researchers) focus on the 'meaning' extracted by the recipient [37,38]. As a consequence, it
is difficult – if not impossible – to compare findings across modalities with regard to how
nonhuman primates' communicative interactions are shaped by contextual information and

130 how they 'make sense' of others' communicative attempts.

135

136

Only more recently, there has been some cross-fertilization in both vocal and gesture research. Vocal researchers report that some vocalizations are less context-specific than previously thought [39], while gesture researchers started to assign specific meanings to individual gestures [40,41].

Despite these recent developments, it is important to highlight that research on primate communication has almost exclusively used a uni-modal approach: the majority of research focused either on gestural, vocal, or facial signals, and only very few studies investigated more than one signal modality simultaneously [42–45].

There are a number of different reasons why researchers artificially break up the
communicative process into components and study each of them in isolation [46]. For
example, researchers are trained in both the theoretical approach and corresponding
methods of their corresponding modality and there are also methodological constraints, as
the methods used to study one modality (e.g., playback experiments) are not easily
applicable to another modality.

There is, however, a deeper and more fundamental problem: we lack a theoretical 145 account of how the different components integrate with one another. Therefore, many of 146 the following questions remain unsolved. How do different signals relate to one another? 147 How does the combination of a gesture with another signal (e.g. gesture, facial expression, or vocalization) change the meaning or usage of the initial gesture? What role does the 149 social context play? Our goal for the rest of the paper is to sketch out such a theoretical 150 account in the form of a computational model. As a first step, we will briefly introduce the 151 Rational Speech Act (RSA) framework which is used to study human linguistic 152 communication and from which we took inspiration. 153

154

Computational models of linguistic communication in humans

A core challenge for a multi-layered, multi-modal system is to specify how the
different information sources flow together. The RSA framework sees communication as a
socially guided inference process [47,48]. A hypothetical listener in the model is assumed to
reason about the intention that underlies the speaker's production of an utterance in
context. Importantly, the listener assumes that the speaker is communicating in a
cooperative way, choosing utterances that are maximally informative for the listener given
the context. This assumption allows the listener to go beyond the literal meaning of the
words that are used and to make pragmatic inferences.

The RSA framework has been successfully used to model a range of language 163 understanding phenomena as pragmatic inferences including scalar and ad-hoc 164 implicatures, non-literal language, politeness, and vagueness among others [47,49–53]. 165 More recently, it has been used to predict how adults and children integrate different 166 information sources to make inferences about what a speaker is referring to [54]. In one 167 study, Bohn and colleagues [55] measured children's developing sensitivity to different 168 information sources, for example, their linguistic knowledge or their sensitivity to common 169 ground. They then used an RSA-type model to predict what should happen when people 170 are confronted with multiple information sources at once. When they compared these 171 predictions to new experimental data, they saw a very close alignment between the two, 172 both qualitative and quantitative. To learn more about the integration process itself, they 173 formalized a range of alternative models that varied in their assumptions about which information sources children used and how they integrate them. They found that children's 175 behavior was best predicted by a model that assumed rational integration of all available information sources. Interestingly, the integration process was best described as stable across development. That is, even though children might change in how sensitive they are 178 to different information sources, the way they integrate them seems to be stable across

development. These studies illustrate how computational models can be used as a tool to study multi-layered communication.

For the model we describe below, we take inspiration from the RSA framework. The connection is mainly conceptual: we see communication as a socially guided inference process that relies on multiple, context-dependent information sources. There is, however, little structural overlap. In a later section, we explore how the social reasoning processes that are structural characteristics of RSA might be used to explain differences between great ape and human communication when it comes to interpreting novel and ambiguous signals.

Computational models of primate communication

189

190

191

192

195

196

Our main goal in this paper is to formulate a computational model of great ape communication. We focus on the in-the-moment comprehension of communicative acts. We ask how a receiver makes inferences about the intentions of a sender based on information contained in the signal, the relationship between communicative partners, and the social context. The process of in-the-moment comprehension has received little attention in previous modeling work in primate communication. We briefly review some of the earlier literature before laying out our approach.

Most formal work in primate communication has focused on modeling the production of different primate calls [56,57]. Though relevant for answering questions about the evolution of speech, this work does not help us understand the social-interactional nature of primate or ape communication. In a very ambitious project, Stuart Altmann¹ [58] used stochastic models to predict the socio-communicative behavior of rhesus monkeys (*Macaca mulatta*). He observed large groups of monkeys living on Cayo Santiago for two years with the goal to develop an ethogram of the species' social behavior. Next, he used his

¹ We are grateful to David Leavens for pointing us to Altmann's work.

observations to define transitional probabilities between different behaviors. That is, he
asked how well one can predict an individual's behavior if the previous behavior (by the
same or another individual) is known. He did this for pairs of behaviors, but also for longer
sequences. Perhaps unsurprisingly, he found that the behavioral stream is not a random
sequence of events, but that behaviors cluster in a systematic way. In a very broad sense,
we take this as an inspiration to look for a wider set of determinants when trying to predict
in-the-moment comprehension and reactions.

Arbib and colleagues [59–62] focused specifically on gestural communication. Their 211 main goal, however, was to model the ontogeny of gestures. Their model shows how 212 behavioral patterns can evolve into communicative gestures during direct, physical interaction. Given their specific aim, the authors saw the gesture as the sole cause of changes in the receiver's behavior. Comprehension is treated as an associative learning 215 process during which the observation of a particular action becomes paired with a 216 particular reaction (i.e. change in the receiver's goal state). The result is a linear mapping 217 between observing a gesture and producing an outcome. In our model, we loosen this 218 assumption and take into account that multiple information sources influence the response 210 to a gesture. 220

A computational model of chimpanzee communication

221

In this section, we introduce a Bayesian computational model of great ape
communication. In contrast to standard statistical procedures (e.g. linear regression) which
describe a particular data set, our model describes the inference processes we assume to
underlie great apes' interpretation of communicative signals in context. These inference
processes are built in to the model structure. Such a generative model can be used to
predict and explain data sets (see below), but its main purpose is to provide a theoretical
account of the phenomenon in question. In what follows, we first present a very general
formulation of our model and then further specify it to capture a particular type of

230 communicative interaction. We then evaluate the model based on an existing data set.

We see great ape communication as a contextualized social inference problem. That
is, the sender produces an utterance which the receiver uses to make inferences about the
sender's intention. Utterances can be composed of different types of signals coming from
different modalities (e.g. gestures, vocalizations, facial expressions, etc.). Inferences are
contextualized in that, not just the utterance, but also the social context of the utterance
as well as the relationship between the sender and receiver influence the receiver's
interpretation. The model is formally defined as

$$P(i \mid u) \propto P(u \mid i)P(i) \tag{1}$$

with $P(i \mid u)$ being the probability that the sender has intention i given utterance u.

This decomposes into the likelihood of producing an utterance given an intention $P(u \mid i)$ (e.g. raising one's arm when wanting to be groomed) and the prior probability of having an intention in the first place P(i) (e.g. wanting to be groomed). This very general formulation can be used as a framework to evaluate different hypotheses about which social information sources contribute to the likelihood and the prior; that is, which information sources play an important role in great ape communication.

Next, we spell out one variant of the model, which was influenced by the data set that we had available for evaluation. As mentioned above, the general framework could be used with more, fewer, or different information sources. For the purpose of the current paper, the likelihood is defined by the semantics associated with a gesture, $\mathcal{L}(g,i)$, and a facial expression, $\mathcal{L}(f,i)$, which independently contribute to make up the utterance:

$$P(u \mid i) = P(g, f \mid i) = \mathcal{L}(g, i \mid \theta_g) \mathcal{L}(f, i \mid \theta_f)$$
(2)

Signals have "soft semantics", that is, in contrast to a truth-functional (Boolean)

250

semantics, we assume a probabilistic mapping between a signal and an intention (defined by the parameters θ_g and θ_f)[63]. The utterance is contextualized by the prior probability of the intention, P(i), which we take to be a function of the context, and the social relation between individuals, $P(i \mid c, s)$:

$$P(i) = P(i \mid c, s) = \rho_c \rho_s \tag{3}$$

The direction and strength of the context and social relation components are defined by the parameters ρ_c and ρ_s . In the example below, we provide more information about the interpretation of these parameters.

To evaluate the model, we used it to predict the outcome of communicative 258 interactions between semi-wild-living chimpanzees (Pan troglodytes). The data is taken 259 from the study by Oña and colleagues [45] in which the authors observed two groups of 260 chimpanzees (72 individuals) living in the Chimfunshi Wildlife Orphanage in Zambia. 261 They focused on two types of manual gestures and investigated if combinations with a facial expression had a different meaning (measured as the context of usage and reaction of 263 the recipient) compared to the single gesture. They recorded the communicative signals a 264 sender produced, the context in which they were used and the reaction of the receiver. More specifically, they coded the type of manual gesture (stretched or bent arm), the facial 266 expression (neutral, bared-teeth, or funneled-lip face), the social context of the interaction 267 (positive or negative), and the dominance relationship between the sender and receiver 268 (dominant or subordinate sender). They classified the outcome of the interaction as either 269 affiliative or avoidant. For more details about the coding, we refer to the original 270 publication. 271

As noted above, in our model, the gesture and the facial expressions contribute to the utterance (the likelihood) and the social context and the relationship contribute to the prior. We assigned parameter values to each of the components of the communicative

interactions. The goal was to show that by choosing intuitive parameter values, our model 275 can give rise to the data we observed. These values range between 0 and 1 and represent 276 the degree with which a component is indicative of a positive (affiliative; 0 - 0.5) or 277 negative (avoidant; 0.5 - 1) interpretation. We assumed the stretched-arm gesture to be 278 weakly negative (θ_{gs} = 0.53) and the bent-arm gesture to be weakly positive (θ_{gb} = 0.47). 270 Neutral facial expressions were set to be neutral ($\theta_{fn} = 0.5$), bared-teeth expressions were 280 set to be weekly negative ($\theta_{fb} = 0.6$), and funneled-lip expressions to be strongly negative 281 $(\theta_{ff}=0.9)$. A negative context was set to be negative $(\rho_{cn}=0.7)$ and a positive to be 282 positive ($\rho_{cp} = 0.3$). Finally, we assumed that a positive reaction was likely for a dominant 283 sender ($\rho_{sd} = 0.25$) and a negative outcome likely for a subordinate sender ($\rho_{ss} = 0.75$). 284 We want to highlight that even though these parameter values are inspired by prior 285 work and common sense, they are to some extent arbitrary and should not be taken to 286 reflect a strong commitment to the role the individual components might play in a different 287 context. Their main purpose is to capture the idea that different components of the 288

https://github.com/manuelbohn/RSApes.

run the model is available in the associated online repository:

289

290

Based on the model and the parameter settings we generated predictions for all 292 possible combinations of gestures, facial expression, dominance relationship, and social 293 context. We compared these predictions to the observations made by Oña and colleagues 294 [45]. Our model makes predictions about the receiver's interpretation of the utterance in 295 context. The data, however, only recorded the receivers' reactions. We assume that the receiver's reaction is guided by their interpretation of the utterance: When inferring a negative intention, the receiver shows an avoidant reaction and when inferring a positive 298 intention, they show an affiliative reaction. Thus, for the purpose of the model comparison, 299 we assume a one-to-one mapping between the interpretation of the sender's message and 300 the receiver's reaction. 301

communicative interaction are more or less associated with a particular response. Code to

Observations in the data were not equally distributed across all possible
combinations. To evaluate the model predictions, we focused on combinations that had at
least five observations. All combinations that fulfilled this criterion were observed in a
negative social context. When we compare the model predictions to the data, we therefore
only visualize the negative context (Figure 1). Note, however, that our model also
generated predictions for the positive context.

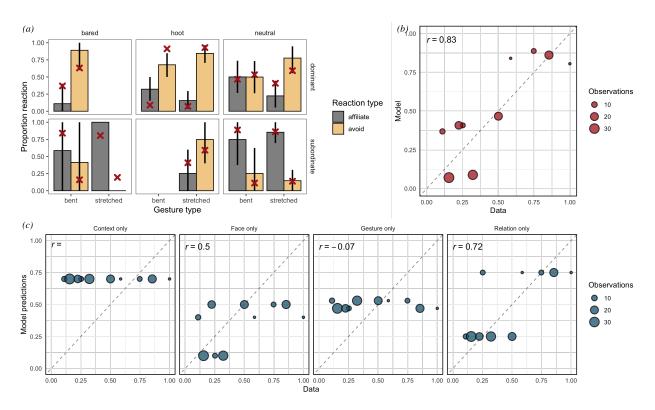


Figure 1. Model predictions compared to data from [45]. Panel (a) shows the mean proportion (bars) of affiliative and avoidant reactions for combinations of gesture, facial expression, relationship, and social context in the data. Only combinations with more than 5 observations are shown. Error bars are 95% Confidence Intervals based on a non-parametric bootstrap. Red crosses show model predictions. Panel (b) shows correlations between model prediction and data for avoidant reactions. The size of each point is proportional to the number of observations for a particular combination in the data. Panel (c) shows correlations for reduced models that focus only on a single component.

In Figure 1, we can see that the model explains the data well, both quantitatively and qualitatively. The model predictions go in the same qualitative direction as the data, predicting more negative reactions when more negative reactions were observed.

Furthermore, many of the model predictions also align quantitatively with the data, resulting in a high correlation between the two (Figure 1b). Let us take a closer look at 312 some of these patterns. In most cases, the qualitative pattern in the data was the same for 313 both gesture types. For example, in a negative context, with a subordinate sender and a 314 neutral facial expression, no matter if a bent or a stretched-arm gesture was used, there 315 were more affiliative reactions. Our model predicts this pattern despite the fact that we 316 took the stretched-arm gesture to be associated with a negative intention. The reason for 317 this is that both gestures were assumed to have weak meanings. As a consequence, they 318 had very little predictive power when a different, stronger information source (the 319 dominance relationship in this case) was also available. 320

Next, we used this modeling framework to illustrate the theoretical point made 321 above, namely that a focus on a single aspect of great ape communication is likely to yield 322 an incomplete picture of the interaction. We formulated four reduced models, which use 323 the same parameter settings as above, but selectively focused only on one of the 324 components (all other parameters set to 0.5). When comparing the predictions from these 325 reduced models to the data, we saw that none of them captured the data equally well 326 compared to the full model² (Figure 1c). Taken together, the results illustrate how 327 computational modeling can be used as a powerful tool to study great ape communication. 328 In the next section, we explore ways in which we can use this tool to theorize about some 329 potential differences between ape and human communication. 330

Pragmatics as an amplifier in human communication

331

332

In their description of the interaction engine, Levinson and Holler [2] point out that "language is the tip of an iceberg riding on a deep infrastructure of communicational

² In the online repository, we also include a model in which the strength of the meaning of gestures and facial expressions was switched. That is, gestures were assumed to have a rather strong meaning and facial expressions a weak one. This model makes worse qualitative and quantitative predictions compared to one presented in the paper.

abilities". Part of this deep infrastructure is pragmatics. As noted in the introduction, the
central idea is that utterances are not interpreted at face value, but that listeners go beyond
the literal and make inferences about why the speaker produced a particular utterance in
context. A cornerstone of this reasoning is the assumption that the speaker is cooperative
and informative; they produce utterances that help the listener to infer their intention.

In the following, we enrich our model of great ape communication by pragmatics.

From an evolutionary perspective, we may say that our great ape model stands in for the
last common ancestor of great apes and humans. To recapitulate, we assume that this
ancestor (and modern great apes) rationally integrated different information sources to
make inferences about the sender's intentions. This includes information contained in the
utterance as well as the social context and the relationship between communicators. The
pragmatic abilities are built on top of this basic infrastructure to provide modern human
communication.

To evaluate this pragmatically enriched model, we want to use it to explain some 347 peculiar differences that have been reported for the communicative abilities of great apes 348 and humans. Numerous studies have shown that great apes struggle to spontaneously 349 understand ambiguous gestures, for example, pointing or novel iconic gestures [9,64–71] 350 (with some particular exceptions [72,73]). These findings are peculiar because these 351 gestures are naturally meaningful in that they either index (pointing) or resemble (iconic 352 gestures) the referent. What is more, human children understand them spontaneously 353 already very early in life [74,75]. Apes also seem to be somewhat sensitive to the natural 354 meaning of these gestures. In the case of pointing, they often look in the direction the 355 experimenter is pointing [76]. And in one study, iconic gestures were learned faster 356 compared to arbitrary ones [77]. 357

Why do apes struggle with spontaneous comprehension of these gestures? The results of the model above can be taken to suggest that the social context and the relationship

between sender and receiver play an important role in great ape communication. In the
experimental setups of studies on pointing or iconic gesture comprehension, these
components are controlled for and therefore offer no information about the sender's
intention. Great apes are left with only the gesture. If that gesture was initially only
vaguely associated with one or the other outcome, it would not provide sufficient
information for apes to infer the sender's intention and thus to systematically select the
referred-to object.

Why do humans spontaneously understand these gestures? We think that the notion 367 of pragmatics as spelled out above can act as an amplifier of vague literal meanings. That 368 is, a human receiver assumes that the speaker produced a particular gesture in a 369 cooperative and informative manner to inform them about their intention. This line of 370 argument is of course reminiscent of the idea that humans – but not great apes – are 371 sensitive to cooperative communicative intentions [6]. However, we assume that pragmatic 372 inferences just one information source that can be exploited and that they are graded – not 373 all or nothing. Next, we substantiate these ideas via our modeling framework. 374

The RSA framework introduced above is built around the assumptions that a) 375 listeners reason about why speakers produce certain utterances and b) listeners assume 376 that speakers communicate in a cooperative and informative way. This social reasoning 377 component is formalized by embedding the model of the literal listener, P_{L_0} , in a model of 378 the speaker, P_{S_1} . This pragmatic speaker chooses utterances so that they are informative for the literal listener, while the literal listener simply interprets utterances in line with their literal semantics. This literal listener behaves exactly like in the great ape model. This illustrates the way in which our model of human communication is built around our 382 model of great ape communication. At the highest level, we now have a pragmatic listener, 383 P_{L_1} . These additions change our model like so:

$$P_{L_1}(i \mid u) \propto P_{S_1}(u \mid i)P(i) \tag{4}$$

$$P_{S_1}(u \mid i) \propto P_{L_0}(i \mid u)^{\alpha_i} \tag{5}$$

$$P_{L_0}(i \mid u) \propto \mathcal{L}(u, i \mid \theta_u) \tag{6}$$

Equation (5) above shows that the degree of how informative the speaker is assumed to be depends on the parameter α . The higher α , the more informative the speaker is assumed to be. The effect of α , however, depends on the presence of the speaker model, which represents the additional social reasoning component that we think is characteristic of human communication.

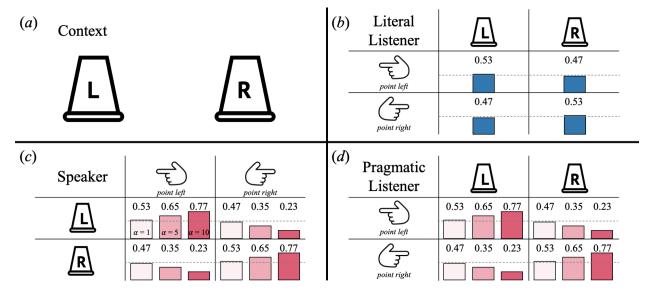


Figure 2. Application of the pragmatically enriched model to an object-choice task with pointing gestures. Panel (a) shows the context with the two locations (L = left and R = right) that can be referred to. Panel (b) gives the interpretation probabilities of a literal listener. Panel (c) shows the production probabilities for the pragmatic speaker for values of $\alpha = 1, 5$, and 10. Panel (d) shows the interpretation probabilities of the pragmatic speaker based on the production probabilities in panel (c). Colored bars visualize the probabilities in reference to chance (grey dashed line). Different shades of red in (c) and (d) correspond to the magnitude of α .

When we adopt such a model to a situation in which the receiver is faced with a 390 vaguely meaningful gesture (e.g. a point or an iconic gesture; $\theta_u = 0.53$) without any 391 additional contextual information, we see that the literal interpretation of the gesture 392 simply reflects this vague meaning (Figure 2b). We also see that pragmatic reasoning 393 amplifies the initially vague meaning (Figure 2d). As noted above, this is not due to the 394 additional social reasoning component alone but critically depends on the receiver's 395 expectation about cooperative communication (the parameter α , Figure 2c). This 396 highlights the graded relation between assumptions about cooperativeness and pragmatic 397 inference. Once again, we would like to point out that the specific parameter values we 398 picked here are arbitrary and do not reflect a strong commitment to how great apes or 399 humans interpret pointing gestures. They simply serve to illustrate the point that 400 pragmatics may amplify vague natural meanings. 401

Implications and future directions

402

Our goal in the modeling exercise presented above was twofold. On the one hand, we 403 wanted to show that great ape communication is best thought of (and studied) as a 404 multi-faceted, multi-modal, social inference process. We saw that the outcome of a 405 communicative interaction was best predicted when signals, as well as contextual 406 components, were taken into account. We do not say that studying these components in 407 isolation is fruitless, but we do emphasize that focusing exclusively on, for example, the 408 gesture or vocalization produced makes it less likely to understand the interaction that is 400 unfolding. From our perspective, the different components play complementary roles in an 410 integrated inference process. 411

Our hope is that our model proves to be a useful tool – or at least an inspiration – for future research. The approach by Oña and colleagues [45], in which many different aspects of a communicative interaction are coded, seems to be especially promising. Such work could easily be done using already existing video recordings. Models like the one presented

here could then be used to specify how the different components work together. In addition, our framework provides a new way to test competing hypotheses. Instead of relying on 417 qualitative predictions, alternative hypotheses can be formalized as alternative models and 418 then directly compared in a quantitative way. Across studies, it would be interesting to see 419 if general patterns emerge. For example, models that emphasize social-contextual 420 components could make better predictions compared to models emphasizing information 421 provided by the utterance. Or models prioritizing facial expressions could be found to 422 outcompete models that more strongly emphasize gestures. Or vice versa in both cases. 423 Experimental studies could gradually vary the information provided by signals and the 424 social context to study how they trade-off with one another. Such an approach might 425 reveal gradual differences between humans and other primates where we currently assume 426 qualitative ones In all of this, we think that the study of great ape communication would benefit from an interdisciplinary approach in which computational modelers work together 428 with primatologists and comparative psychologists. Hopefully, this will allow the field to move away from asking somewhat artificial questions about the importance of individual 430 gestures, facial expressions or vocalizations and instead move towards more comprehensive 431 theories of the actual processes that underlie communicative interactions.

On the other hand, we have demonstrated how pragmatic reasoning can act as a 433 gradual amplifier for signals with vague meanings. This perspective might be helpful for 434 theorizing about the gradual transition from animal to human communication. For 435 example, Sterelny [78] has argued that the transition from animal to human 436 communication involved shifting from code-based to ostensive inferential communication [79]. During this process, the tight signal-response coupling characteristic for code-based 438 communication was loosened. This brought an increase in flexibility, allowing senders to 439 use the same signal for different and potentially novel purposes. However, it also introduced ambiguity to the signal, which, according to Sterelny, was compensated by 441 relying on social reasoning processes. This transition shifted the locus of selection from

specific signal-response couplings to communicative behavior more broadly. Our model formalizes the trade-off between ambiguity in the signal – which is characteristic of human communication [18,80]– and social reasoning. As such, it could be used as a starting point to formalize the gradual evolution of human ostensive-inferential communication.

The gradual emergence of pragmatic social reasoning in the evolution of human 447 communication might have had further downstream consequences for the emergence of 448 conventional communication systems. Recently, Hawkins and colleagues [81] embedded an 449 RSA model of pragmatic in-the-moment inferences in a model of convention formation and 450 showed how signals with vague meanings can give rise to conventional communication 451 systems. The meaning of a signal can get fixed (e.g., further amplified) when it is 452 repeatedly used within dyadic communicative interactions. Conventions form when 453 partner-specific communicative conventions are gradually transferred, via a hierarchical 454 Bayesian model, to novel communicative partners. Work by Woensdregt and colleagues 455 [82] suggests that the presence of conventional communication systems further facilitates 456 in-the-moment inferences about communicative intentions, leading to a cascading 457 co-evolution of conventional language and social reasoning.

Finally, our modeling approach informs discussions about the modality in which
human language has evolved. For decades, there has been a strong divide between
researchers arguing for a vocal or a gestural origin of language [17,42,83]. Recently, the idea
that language origins were multi-modal has gained traction. Our model provides a way of
thinking about multi-modal communication. The model does not make any principled
distinction between different modalities: for every signal, it simply asks how indicative it is
for different intentions the sender might have. This explains how different signals influence
each other during in-the-moment comprehension and could also be used to investigate how
the burden may have shifted between modalities during the course of evolution.

468 Conclusion

Inspired by work on the human interaction engine, we have described a 469 computational approach for how to study great ape communication in context. Our model 470 assumes that great apes rationally integrate different information sources to make 471 inferences about the intention behind a sender's utterance in context. Using existing data, 472 we have shown that our model made accurate predictions about the outcome of 473 multi-modal communicative interactions between chimpanzees in different social contexts. 474 Based on the idea that pragmatic reasoning – social reasoning paired with assumptions 475 about cooperative communication – acts as an amplifier for vague meanings, we suggested 476 an explanation for some peculiar differences between the way that great apes and humans interpret ambiguous signals. This approach illustrates some deep similarities between human and great apes communication, but also specifies in what way the human interaction engine might be equipped with some special parts.

References 481 1. 482 Levinson SC. 2006 On the human "interactional engine". In Roots of human sociality: 483 culture, cognition and interaction (eds N Enfield, S Levinson), pp. 39-69. Oxford: Berg. 484 2. 485 Levinson SC, Holler J. 2014 The origin of human multi-modal communication. Philo-486 sophical Transactions of the Royal Society B: Biological Sciences 369, 20130302. 487 3. 488 Grice HP. 1991 Studies in the way of words. Cambridge, MA: Harvard University 489 Press. 490 4. 491 Levinson SC. 2000 Presumptive meanings: The theory of generalized conversational 492 *implicature*. Cambridge, MA: MIT press. 493 5. 494 Sperber D, Wilson D. 2001 Relevance: Communication and cognition. 2nd edn. Cam-495 bridge, MA: Blackwell Publishers. 496 6. 497 Tomasello M. 2008 Origins of human communication. Cambridge, MA: MIT press. 498 499 7. 500 Bohn M, Köymen B. 2018 Common ground and development. Child Development 501 Perspectives 12, 104–108. 502

8.

503

⁵⁰⁴ Clark HH. 1996 *Using language*. Cambridge: Cambridge University Press.

505

506 9.

Bohn M, Call J, Tomasello M. 2019 Natural reference: A phylo-and ontogenetic perspective on the comprehension of iconic gestures and vocalizations. *Developmental Science* 22, e12757.

509 10.

Bohn M, Kachel G, Tomasello M. 2019 Young children spontaneously recreate core properties of language in a new modality. *Proceedings of the National Academy of Sciences* **116**, 26072–26077.

512 11.

Brentari D, Goldin-Meadow S. 2017 Language emergence. Annual Review of Linguistics 3, 363–388.

12.

Fay N, Lister CJ, Ellison TM, Goldin-Meadow S. 2014 Creating a communication system from scratch: Gesture beats vocalization hands down. Frontiers in Psychology 5, 354.

518 13.

Goldin-Meadow S, Feldman H. 1977 The development of language-like communication without a language model. *Science* **197**, 401–403.

521 14.

Sandler W, Meir I, Padden C, Aronoff M. 2005 The emergence of grammar: Systematic structure in a new language. *Proceedings of the National Academy of Sciences*102, 2661–2665.

524 15.

Senghas A, Kita S, Özyürek A. 2004 Children creating core properties of language: 525 Evidence from an emerging sign language in nicaragua. Science 305, 1779–1782. 526 16. 527 Bar-on D. 2013 Origins of meaning: Must we "go gricean"? Mind & Language 28, 528 342 - 375.529 17. 530 Fitch WT. 2010 The evolution of language. Cambridge University Press. 531 532 18. 533 Pleyer M. 2017 Protolanguage and mechanisms of meaning construal in interaction. 534 Language Sciences 63, 69–90. 535 19. 536 Arbib MA, Liebal K, Pika S. 2008 Primate vocalization, gesture, and the evolution 537 of human language. Current Anthropology 49, 1053–1076. 538 20. 539 Arnold K, Zuberbühler K. 2006 Semantic combinations in primate calls. Nature 441, 540 303 - 303. 541 21. 542 Boë L-J, Fagot J, Perrier P, Schwartz J-L. 2017 Origins of human language: Continu-543 ities and discontinuities with nonhuman primates. Peter Lang International Academic Publishers. 544 22.

Fedurek P, Slocombe KE. 2011 Primate vocal communication: A useful tool for un-

derstanding human speech and language evolution? Human Biology 83, 153–173.

23. 548

545

546

547

Zuberbühler K. 2005 The phylogenetic roots of language: Evidence from primate communication and cognition. Current Directions in Psychological Science 14, 126–130.

551 24.

Leavens DA, Russell JL, Hopkins WD. 2005 Intentionality as measured in the persistence and elaboration of communication by chimpanzees (pan troglodytes). *Child Development* **76**, 291–306.

554 25.

Bates E, Benigni L, Bretherton I, Camaioni L, Volterra V. 1979 The emergence of symbols: Cognition and communication in infancy. New York: Academic Press.

557 26.

Liebal K, Waller BM, Burrows AM, Slocombe KE. 2014 Primate communication: A

multimodal approach. Cambridge University Press.

560 27.

Townsend SW et al. 2017 Exorcising grice's ghost: An empirical approach to studying intentional communication in animals. Biological Reviews 92, 1427–1433.

563 28.

564

565

Poss SR, Kuhar C, Stoinski TS, Hopkins WD. 2006 Differential use of attentional and visual communicative signaling by orangutans (pongo pygmaeus) and gorillas (gorilla gorilla) in response to the attentional status of a human. *American Journal of Primatology* **68**, 978–992.

566 29.

Cartmill EA, Byrne RW. 2007 Orangutans modify their gestural signaling according to their audience's comprehension. Current Biology 17, 1345–1348.

569 30.

Roberts AI, Vick S-J, Buchanan-Smith HM. 2013 Communicative intentions in wild chimpanzees: Persistence and elaboration in gestural signalling. *Animal Cognition*16, 187–196.

572 31.

Call J, Tomasello M. 2007 The gestural communication of apes and monkeys. New York: Lawrence Erlbaum Associates.

575 32.

Liebal K, Pika S, Tomasello M. 2006 Gestural communication of orangutans (pongo pygmaeus). Gesture 6, 1–38.

578 33.

Crockford C, Wittig RM, Mundry R, Zuberbühler K. 2012 Wild chimpanzees inform ignorant group members of danger. Current Biology 22, 142–146.

581 34.

Crockford C, Wittig RM, Zuberbühler K. 2017 Vocalizing in chimpanzees is influenced by social-cognitive processes. *Science Advances* 3.

₅₈₄ 35.

Liebal K, Oña L. 2018 Mind the gap—moving beyond the dichotomy between intentional gestures and emotional facial and vocal signals of nonhuman primates. *Interaction Studies* **19**, 121–135.

36.

Fischer J, Noser R, Hammerschmidt K. 2013 Bioacoustic field research: A primer to acoustic analyses and playback experiments with primates. *American Journal of Primatology* **75**, 643–663.

590 37.

Font E, Carazo P. 2010 Animals in translation: Why there is meaning (but probably no message) in animal communication. *Animal Behaviour* **80**, e1.

593 38.

Smith WJ. 1965 Message, meaning, and context in ethology. *The American Naturalist* **99**, 405–409.

596 39.

Wheeler BC, Fischer J. 2012 Functionally referential signals: A promising paradigm whose time has passed. Evolutionary Anthropology: Issues, News, and Reviews 21, 195–205.

599 40.

Hobaiter C, Byrne RW. 2014 The meanings of chimpanzee gestures. Current Biology **24**, 1596–1600.

602 41.

Graham KE, Hobaiter C, Ounsley J, Furuichi T, Byrne RW. 2018 Bonobo and chimpanzee gestures overlap extensively in meaning. *PLOS Biology* **16**, e2004825.

605 42.

Slocombe KE, Waller BM, Liebal K. 2011 The language void: The need for multimodality in primate communication research. *Animal Behaviour* 81, 919–924.

608 43.

Wilke C, Kavanagh E, Donnellan E, Waller BM, Machanda ZP, Slocombe KE. 2017

Production of and responses to unimodal and multimodal signals in wild chimpanzees,
pan troglodytes schweinfurthii. *Animal Behaviour* **123**, 305–316.

611 44.

Hobaiter C, Byrne RW, Zuberbühler K. 2017 Wild chimpanzees' use of single and combined vocal and gestural signals. *Behavioral Ecology and Sociobiology* **71**, 1–13.

- 614 45.
- Oña LS, Sandler W, Liebal K. 2019 A stepping stone to compositionality in chim-
- panzee communication. PeerJ 7, e7623.
- 617 46.
- Liebal K, Slocombe KE, Waller BM. In press. The language void 10 years on: Mul-
- timodal primate communication research is still uncommon. submitted
- 620 47.
- Frank MC, Goodman ND. 2012 Predicting pragmatic reasoning in language games.
- Science **336**, 998–998.
- 623 48.
- Goodman ND, Frank MC. 2016 Pragmatic language interpretation as probabilistic
- inference. Trends in Cognitive Sciences 20, 818–829.
- ₆₂₆ 49.
- Goodman ND, Stuhlmüller A. 2013 Knowledge and implicature: Modeling language
- understanding as social cognition. Topics in cognitive science 5, 173–184.
- ₆₂₉ 50.
- Kao JT, Wu JY, Bergen L, Goodman ND. 2014 Nonliteral understanding of number
- words. Proceedings of the National Academy of Sciences 111, 12002–12007.
- 632 51.
- Lassiter D, Goodman ND. 2017 Adjectival vagueness in a bayesian model of interpre-
- tation. Synthese 194, 3801-3836.
- 635 52.
- Tessler MH, Goodman ND. 2019 The language of generalization. Psychological Review
- **126**, 395.

- 638 53.
- Yoon EJ, Tessler MH, Goodman ND, Frank MC. 2020 Polite speech emerges from
- competing social goals. Open Mind 4, 71–87.
- ₆₄₁ 54.
- Bohn M, Tessler MH, Merrick M, Frank MC. 2019 Predicting pragmatic cue integration in adults' and children's inferences about novel word meanings.
- (doi:10.31234/osf.io/xma4f)
- 55.
- Bohn M, Tessler MH, Merrick M, Frank MC. 2021 How young children integrate information sources to infer the meaning of words. *Nature Human Behaviour* 5,
- 1046–1054.
- ₆₄₇ 56.
- De Boer B, Tecumseh Fitch W. 2010 Computer models of vocal tract evolution: An
- overview and critique. Adaptive Behavior 18, 36–47.
- 650 57.
- Riede T, Bronson E, Hatzikirou H, Zuberbühler K. 2005 Vocal production mechanisms in a non-human primate: Morphological data and a model. *Journal of Human Evolution* 48, 85–96.
- ₆₅₃ 58.
- Altmann SA. 1965 Sociobiology of rhesus monkeys. II: Stochastics of social communication. *Journal of Theoretical Biology* 8, 490–522.
- ₆₅₆ 59.
- Arbib M, Ganesh V, Gasser B. 2014 Dyadic brain modelling, mirror systems and the ontogenetic ritualization of ape gesture. *Philosophical Transactions of the Royal Society B: Biological Sciences* **369**, 20130414.

659

Gasser B, Arbib M. 2019 A dyadic brain model of ape gestural learning, production and representation. *Animal Cognition* **22**, 519–534.

662 61.

Arbib MA. 2016 Towards a computational comparative neuroprimatology: Framing the language-ready brain. *Physics of Life Reviews* **16**, 1–54.

665 62.

Gasser B, Cartmill EA, Arbib MA. 2014 Ontogenetic ritualization of primate gesture as a case study in dyadic brain modeling. *Neuroinformatics* **12**, 93–109.

668 63.

Degen J, Hawkins RD, Graf C, Kreiss E, Goodman ND. 2020 When redundancy is useful: A bayesian approach to 'overinformative' referring expressions. *Psychological Review* 127, 591.

64.

Bohn M, Kordt C, Braun M, Call J, Tomasello M. 2020 Learning novel skills from iconic gestures: A developmental and evolutionary perspective. *Psychological Science*31, 873–880.

65.

Dezecache G, Bourgeois A, Bazin C, Schlenker P, Chemla E, Maille A. 2019
Orangutans' comprehension of zoo keepers' communicative signals. *Animals* 9, 300.

66.

Hare B, Tomasello M. 2004 Chimpanzees are more skilful in competitive than in cooperative cognitive tasks. *Animal behaviour* **68**, 571–581.

680 67.

Herrmann E, Tomasello M. 2006 Apes' and children's understanding of cooperative and competitive motives in a communicative situation. *Developmental Science* 9, 518–529.

683

Kirchhofer KC, Zimmermann F, Kaminski J, Tomasello M. 2012 Dogs (canis familiaris), but not chimpanzees (pan troglodytes), understand imperative pointing. *PLOS*One 7, e30913.

686 69.

Tomasello M, Call J, Gluckman A. 1997 Comprehension of novel communicative signs by apes and human children. *Child Development*, 1067–1080.

689 70.

Tempelmann S, Kaminski J, Liebal K. 2013 When apes point the finger: Three great ape species fail to use a conspecific's imperative pointing gesture. *Interaction Studies*14, 7–23.

692 71.

Moore R, Call J, Tomasello M. 2015 Production and comprehension of gestures between orang-utans (pongo pygmaeus) in a referential communication game. *PLOS*One 10, e0129726.

695 72.

Mulcahy NJ, Call J. 2009 The performance of bonobos (pan paniscus), chimpanzees (pan troglodytes), and orangutans (pongo pygmaeus) in two versions of an object-choice task. *Journal of Comparative Psychology* **123**, 304.

698 73.

Lyn H, Russell JL, Hopkins WD. 2010 The impact of environment on the comprehension of declarative communication in apes. *Psychological Science* **21**, 360–365.

701 74.

Behne T, Carpenter M, Tomasello M. 2005 One-year-olds comprehend the communicative intentions behind gestures in a hiding game. *Developmental Science* 8, 492–499.

704 75.

Rüther J, Liszkowski U. 2020 Ontogenetic emergence of cognitive reference comprehension. *Cognitive Science* **44**, e12869.

76.

Itakura S. 1996 An exploratory study of gaze-monitoring in nonhuman primates 1.

Japanese Psychological Research 38, 174–180.

710 77.

Bohn M, Call J, Tomasello M. 2016 Comprehension of iconic gestures by chimpanzees and human children. *Journal of Experimental Child Psychology* **142**, 1–17.

713 78.

Sterelny K. 2017 From code to speaker meaning. Biology & Philosophy 32, 819–838.

716 79.

715

Scott-Phillips T. 2014 Speaking our minds: Why human communication is different, and how language evolved to make it special. Macmillan International Higher Education.

719 80.

Piantadosi ST, Tily H, Gibson E. 2012 The communicative function of ambiguity in language. Cognition 122, 280–291.

722 81.

Hawkins RD, Franke M, Frank MC, Smith K, Griffiths TL, Goodman ND. 2021 From partners to populations: A hierarchical bayesian account of coordination and convention. arXiv

725 82.

726

727

729

730

731

Woensdregt M, Cummins C, Smith K. 2020 A computational model of the cultural co-evolution of language and mindreading. *Synthese*, 1–39.

728 83.

Fröhlich M, Sievers C, Townsend SW, Gruber T, Schaik CP van. 2019 Multimodal communication and language origins: Integrating gestures and vocalizations. *Biological Reviews* **94**, 1809–1829.

Acknowledgements

We thank Matthias Allritz for comments on a previous version of this paper.